

**ANKARA YILDIRIM BEYAZIT UNIVERSITY – DEPARTMENT OF TRANSLATION AND
INTERPRETING
COURSE SYLLABUS**

Course Code	Course Title	Course Type	ECTS Credits	Prerequisite Information	Date of Preparation
IMT 228	Introduction to Interpreting	Compulsory	5		22.09.2025
Instructor of the Course & E-Mail Address					
Office Hours & Office Room					
Course Content and Objectives	This course aims at introducing the fundamental techniques relevant the practices of interpreting.				
Textbook(s)	Pöchhacker, F. 2004. Introducing Interpreting Studies. Psychology Press.				
Teaching Methods and Techniques	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lectures 2. Peer and group discussions 3. Practical sessions 				
Course Learning Outcomes	1	To be able to acquire the main methods and techniques to be used in interpreting practices			
	2	To be able to build a basic understanding of how to use memory in interpreting practices			
Program Outcomes Contributed by the Course	Program Outcomes (PO)				
	PO1	To be able to acquire the relevant information to be able to use the concepts in translation studies to the translation applications			
	PO3	To be able to acquire the relevant translation skills concerning the source and target languages			
	PO6	To be able to examine the relationship between source and target languages by adopting a critical perspective			
Contribution of the Course to Field Instruction	This course introduces the practice of interpreting and examines its main methods and techniques.				
Topics Covered in the Course	1. Week	Introduction: Syllable, aims and outcomes			
	2. Week	The history of interpreting			
	3. Week	What does interpreting involve?			
	4. Week	How does memory work?			
	5. Week	Effective use of memory			
	6. Week	Effective listening			
	7. Week	Note-taking			
	8. Week	Coordinating listening and note-taking			
	9. Week	Midterm Week			
	10. Week	Segmenting speech			
	11. Week	Reproducing speech in another language			
	12. Week	Interpreting in medical settings			
	13. Week	Interpreting in juridical settings			

	14. Week	Interpreting in social settings	
	15. Week	Doing interpreting: Challenges and opportunities	
Evaluation Criteria	Evaluation Tools	Quantity	Percentage (%)
	Midterm	1	20
	Quizzes		
	Assignments		
	Attendance		
	Practice	8	40
	Projects		
	Final Exam	1	40
	Total	10	100
Disability Policy	<p>If you have a documented disability (e.g., visual, hearing, or physical impairment, etc.) that may influence your performance in this course, it is recommended to meet with the Engelsiz AYBU (https://aybu.edu.tr/engelsiz/content_list-327-yildirim-beyazit-universitesi-engelsiz-universite-birimi-yonergesi.html) to arrange for reasonable conditions (such as accommodation, etc.) to ensure an equitable opportunity to meet all the requirements of this course. You may also contact the local authority of the Faculty of Humanities and Social Sciences. You should communicate your needs to the course instructor as soon as possible to ensure that any course needs concerning exams, lecture materials, etc. are met.</p>		